

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRELEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

E. 2001 — 1893

[C — 2001/09548]

**15 JUIN 2001.** — Loi modifiant les articles 190, 194, 259bis-9, 259bis-10, 259octies et 371 du Code judiciaire, insérant l'article 191bis dans le Code judiciaire et modifiant l'article 21 de la loi du 18 juillet 1991 modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

#### Disposition générale

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

#### Modifications du Code judiciaire

**Art. 2.** Dans le texte français de l'article 190, § 2bis, du Code judiciaire, remplacé par la loi du 18 juillet 1991 et modifié par les lois des 1<sup>er</sup> décembre 1994, 6 mai 1997, 10 février 1998, 22 décembre 1998 et 24 mars 1999, les mots « en priorité » sont insérés entre les mots « est attribué » et « à un candidat ».

**Art. 3.** Dans le même Code, l'article 191bis, tel qu'il a été renuméroté par la loi du 22 décembre 1998, est rétabli dans la rédaction suivante :

§ 1<sup>er</sup>. Toute personne qui a exercé de manière ininterrompue la profession d'avocat à titre d'activité professionnelle principale depuis au moins les vingt dernières années ou qui a exercé pendant quinze ans au moins cette activité à titre d'activité professionnelle principale et ensuite exercé pendant cinq ans une fonction dont l'exercice nécessite une bonne connaissance du droit, est dispensée de l'examen d'aptitude

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2001 — 1893

[C — 2001/09548]

**15 JUNI 2001.** — Wet tot wijziging van de artikelen 190, 194, 259bis-9, 259bis-10, 259octies en 371 van het Gerechtelijk Wetboek, tot invoeging van artikel 191bis in het Gerechtelijk Wetboek en tot wijziging van artikel 21 van de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en werving van magistraten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

#### Algemene bepaling

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

#### Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

**Art. 2.** In artikel 190, § 2bis, van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 18 juli 1991 en gewijzigd bij de wetten van 1 december 1994, 6 mei 1997, 10 februari 1998, 22 december 1998 en 24 maart 1999, worden in de Franse tekst tussen de woorden « est attribué » en « à un candidat » de woorden « en priorité » ingevoegd.

**Art. 3.** In hetzelfde Wetboek wordt artikel 191bis, zoals vernummerd bij de wet van 22 december 1998, hersteld in de volgende lezing :

§ 1. Eeniender die ten minste de laatste twintig jaar ononderbroken als voornaamste beroepsactiviteit het beroep van advocaat heeft uitgeoefend of ten minste vijftien jaar deze activiteit als voornaamste beroepsactiviteit heeft uitgeoefend en vervolgens gedurende vijf jaar een functie heeft uitgeoefend die een gedegen kennis van het recht vereist, wordt vrijgesteld van het in artikel 259bis-9, § 1, bepaalde

professionnelle prescrit à l'article 259bis-9, § 1<sup>er</sup>, en vue d'une nomination visée à l'article 190, pour autant que les conditions prévues au § 2 soient respectées.

§ 2. A cette fin, une demande est introduite par lettre recommandée à la poste adressée à la commission de nomination et de désignation compétente, en fonction de la langue du diplôme de docteur ou licencié en droit.

Cet écrit doit être accompagné des pièces justificatives desquelles il ressort que les conditions visées au § 1<sup>er</sup> sont remplies.

Dans un délai de quarante jours à compter de la réception de la demande, la commission de nomination et de désignation décide de sa recevabilité à la majorité des trois quarts des voix.

Si la commission de nomination et de désignation déclare la demande irrecevable, le demandeur en est informé par lettre recommandée à la poste.

Si la commission de nomination et de désignation déclare la demande recevable, le demandeur est invité à un examen d'évaluation par lettre recommandée à la poste.

Le demandeur dont la commission de nomination et de désignation compétente estime, à la majorité des trois quarts des voix, qu'il a réussi l'examen oral d'évaluation, est autorisé à se porter candidat à une nomination visée à l'article 190.

§ 3. L'autorisation délivrée par la commission de nomination et de désignation est valable pendant trois ans à compter de la date de délivrance de l'autorisation.

Si le candidat n'a pas réussi l'examen oral d'évaluation, le demandeur en est averti par lettre recommandée à la poste. Dans ce cas, l'intéressé peut introduire une nouvelle demande au plus tôt trois ans après cette notification.

**Art. 4.** A l'article 194 du même Code remplacé par la loi du 18 juillet 1991 et modifié par les lois des 1<sup>er</sup> décembre 1994, 6 mai 1997, 22 décembre 1998 et 24 mars 1999, le § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par la disposition suivante :

« Sans préjudice des conditions fixées au § 1<sup>er</sup>, la fonction de substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale est attribuée à un candidat qui justifie de cette connaissance spécialisée par ses titres ou son expérience. Ces titres et expérience sont examinés par la commission de nomination et de désignation visée à l'article 259bis-8. »

**Art. 5.** A l'article 259bis-9, § 1<sup>er</sup>, du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété comme suit : « ainsi que le programme de l'examen oral d'évaluation »;

2° dans l'alinéa 2, les mots « L'examen d'aptitude professionnelle et le concours d'admission au stage judiciaire » sont remplacés par les mots « L'examen d'aptitude professionnelle, le concours d'admission au stage judiciaire et l'examen oral d'évaluation ».

**Art. 6.** L'article 259bis-10, § 1<sup>er</sup>, du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998, est complété comme suit :

« 3° l'organisation de l'examen oral d'évaluation selon les modalités et les conditions déterminées par arrêté royal et l'octroi de l'autorisation visée à l'article 191bis, § 2, dernier alinéa. »

**Art. 7.** A l'article 259octies du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, alinéa premier, le deuxième tiret est remplacé par la disposition suivante : « - du 16<sup>e</sup> au 21<sup>e</sup> mois inclus au sein d'un établissement pénitentiaire, d'un service de police, d'une étude notariale ou d'une étude d'un huissier de justice ou au sein d'un service juridique d'une institution publique économique ou sociale, tous établis dans le Royaume ou l'Union européenne »;

examen inzake beroepsbekwaamheid met het oog op een benoeming als bedoeld in artikel 190, mits aan de in § 2 vermelde voorwaarden is voldaan.

§ 2. Het verzoek daartoe wordt bij een ter post aangetekende brief gericht aan de bevoegde benoemings- en aanwijzingscommissie, naar gelang van de taal van het diploma van doctor of licentiaat in de rechten.

Dit schrijven moet vergezeld zijn van de nodige stavingstukken waaruit blijkt dat de voorwaarden vermeld in § 1 zijn vervuld.

Binnen veertig dagen na de ontvangst van het verzoek beslist de benoemings- en aanwijzingscommissie met een meerderheid van drie vierde van de stemmen over de ontvankelijkheid ervan.

Verklaart de benoemings- en aanwijzingscommissie het verzoek onontvankelijk, dan wordt de verzoeker hiervan bij een ter post aangetekende brief in kennis gesteld.

Verklaart de benoemings- en aanwijzingscommissie het verzoek ontvankelijk, dan wordt de verzoeker bij een ter post aangetekende brief opgeroepen voor een evaluatie-examen.

De verzoeker ten aanzien van wie de bevoegde benoemings- en aanwijzingscommissie met een meerderheid van drie vierde van de stemmen heeft geoordeeld dat hij geslaagd is voor het mondeline evaluatie-examen, wordt gemachtigd om zich kandidaat te stellen voor een benoeming bedoeld in artikel 190.

§ 3. De door de benoemings- en aanwijzingscommissie afgegeven machtiging is geldig gedurende drie jaar, te rekenen vanaf de datum van de afgifte van de machtiging.

Indien de kandidaat niet geslaagd is voor het mondeline evaluatie-examen, wordt de verzoeker daarvan bij een gemotiveerde en ter post aangetekende brief in kennis gesteld. In dit geval mag de betrokken op zijn vroegst drie jaar na die kennisgeving een nieuw verzoek indienen.

**Art. 4.** In artikel 194 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 18 juli 1991 en gewijzigd bij de wetten van 1 december 1994, 6 mei 1997, 22 december 1998 en 24 maart 1999, wordt § 4, eerste lid, vervangen als volgt :

« Onverminderd de voorwaarden gesteld in § 1 wordt het ambt van de substituut-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiscale zaken toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit deze gespecialiseerde kennis blijkt. Deze titels en verdiensten worden onderzocht door de benoemings- en aanwijzingscommissie bedoeld in artikel 259bis-8. »

**Art. 5.** In artikel 259bis-9, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt aangevuld als volgt : « evenals het programma van het mondeline evaluatie-examen »;

2° in het tweede lid worden de woorden « Het examen inzake beroepsbekwaamheid en het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage » vervangen door de woorden « Het examen inzake beroepsbekwaamheid, het vergelijkend examen tot de gerechtelijke stage en het mondeline evaluatie-examen ».

**Art. 6.** Artikel 259bis-10, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, wordt aangevuld als volgt :

« 3° de organisatie van het mondeline evaluatie-examen op de wijze en onder de voorwaarden bepaald bij koninklijk besluit en het verstrekken van de machtiging bedoeld in artikel 191bis, § 2, laatste lid. »

**Art. 7.** In artikel 259octies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, eerste lid, wordt de bepaling na het tweede streepje vervangen als volgt : « - van de 16e tot en met de 21e maand in een strafinrichting, een politiedienst, een kantoor van een notaris of van een gerechtsdeurwaarder, of in een juridische dienst van een openbare economische of sociale instelling, alle gevestigd binnen het Rijk of de Europese Unie »;

2° au § 3, alinéa 2, le deuxième tiret est remplacé par la disposition suivante : « - du 13<sup>e</sup> au 15<sup>e</sup> mois inclus au sein d'un établissement pénitentiaire, d'un service de police ou au sein d'un service juridique d'une institution publique économique ou sociale, tous établis dans le Royaume ou l'Union européenne. »

**Art. 8.** A l'article 371, § 2, a), du même Code, modifié par la loi du 2 août 1974, les mots « dix années » sont remplacés par les mots « quatre années ».

**Modification de la loi du 18 juillet 1991  
modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation  
et au recrutement des magistrats**

**Art. 9.** A l'article 21, alinéa 4, de la loi du 18 juillet 1991 modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats, modifié par les lois des 6 août 1993, 1<sup>er</sup> décembre 1994 et remplacé par la loi du 22 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « qui ont remplacé régulièrement, au cours des cinq années qui précèdent leur candidature, soit des juges, soit des membres du ministère public » sont insérés entre les mots « juges suppléants précités » et « , un lauréat »;

2° le mot « doit » est remplacé par le mot « peut »;

3° le mot « également » est supprimé.

**Dispositions finales**

**Art. 10.** L'article 194, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire, tel que modifié par l'article 4 de la présente loi et l'article 21 de la loi du 18 juillet 1991 modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats, tel que modifié par l'article 9 de la présente loi, ne sont applicables qu'aux vacances publiées au *Moniteur belge* après l'entrée en vigueur de l'article précité.

**Art. 11.** Les dispositions de l'article 259octies, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième tiret et § 3, alinéa 2, deuxième tiret du Code judiciaire, tel qu'ils sont modifiés par la présente loi, ne sont pas applicables aux personnes nommées stagiaire judiciaire avant le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

**Art. 12.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 3, 5 et 6, qui entrent en vigueur à la date fixée par le Roi, et au plus tard douze mois après la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 juin 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

—  
Note

*Session ordinaire 2000-2001*

Chambre des représentants :

Documents parlementaires 50 0703 :

001 : Projet de loi.

002 à 011 : Amendements.

012 : Rapport.

013 : Texte adopté par la commission.

014 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Annales parlementaires. – Discussion et adoption. Séance du 23 et 25 janvier 2001.

Sénat

Documents parlementaires 2-639 :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

2° in § 3, tweede lid, wordt de bepaling na het tweede streepje vervangen als volgt : « - van de 13e tot en met de 15e maand in een strafinrichting, een politiedienst of in een juridische dienst van een openbare economische of sociale instelling, alle gevestigd binnen het Rijk of de Europese Unie. »

**Art. 8.** In artikel 371, § 2, a), van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 2 augustus 1974, worden de woorden « 10 jaar » en « tien jaren » vervangen door de woorden « vier jaar ».

**Wijziging van de wet van 18 juillet 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en werving van magistraten**

**Art. 9.** In artikel 21, vierde lid, van de wet van 18 juillet 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en werving van magistraten, gewijzigd bij de wetten van 6 augustus 1993, 1 december 1994 en vervangen bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen de woorden « plaatsvervangende rechters » en « , ook een geslaagde » worden de woorden « die regelmatig, in de loop van de vijf jaar die aan hun kandidaatstelling voorafgaan, rechters of leden van het openbaar ministerie hebben vervangen » ingevoegd;

2° het woord « moet » wordt vervangen door het woord « kan »;

3° het woord « eveneens » wordt geschrapt.

**Slotbepalingen**

**Art. 10.** Artikel 194, § 4, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd door artikel 4 van deze wet, en artikel 21 van de wet van 18 juillet 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en werving van magistraten zoals gewijzigd door artikel 9 van deze wet, zijn slechts van toepassing op de vacatures die na de inwerkingtreding van voormeld artikel in het *Belgisch Staatsblad* worden bekend gemaakt.

**Art. 11.** De bepalingen van artikel 259octies, § 2, eerste lid, tweede streepje en § 3, tweede lid, tweede streepje van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd door deze wet, zijn niet van toepassing op de personen die voor 1 januari 2000 tot gerechtelijk stagiair werden benoemd.

**Art. 12.** Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van de artikelen 3, 5 en 6, die in werking treden op de door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk twaalf maanden na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 juni 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

—  
Nota

*Gewone zitting 2000-2001*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire stukken 50 0703 :

001 : Wetsontwerp.

002 tot 011 : Amendementen.

012 : Verslag.

013 : Tekst aangenomen door de commissie.

014 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Parlementaire handelingen. – Besprekking en aanneming. Vergadering 23 en 25 januari 2001.

Senaat

Parlementaire stukken 2-639 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

N <sup>o</sup> s 2 à 4 : Amendements.	Nrs. 2 tot 4 : Amendementen.
N <sup>o</sup> 5 : Rapport.	Nr. 5 : Verslag.
N <sup>o</sup> 6 : Texte adopté par la commission.	Nr. 6 : Tekst aangenomen door de commissie.
N <sup>o</sup> 7 : Amendements après l'approbation du rapport.	Nr. 7 : Amendementen ingediend na de goedkeuring van het verslag.
N <sup>o</sup> 8 : Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants.	Nr. 8 : Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers
Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 8 mars 2001.	Parlementaire handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering 8 maart 2001.
Chambre des représentants :	Kamer van volksvertegenwoordigers :
Documents parlementaires 50 0703 :	Parlementaire stukken 50 0703 :
015 : Projet amendé par le Sénat.	015 : Ontwerp geamendeerd door de Senaat.
016 : Amendements.	016 : Amendementen.
017 : Rapport.	017 : Verslag.
018 : Texte adopté par la commission.	018 : Tekst aangenomen door de commissie.
019 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.	019 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.
Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 29 mars 2001.	Parlementaire handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering 29 maart 2001.
Sénat	Senaat
Documents parlementaires 2-639 :	Parlementaire stukken 2-639 :
n <sup>o</sup> 9 : Projet réamendé par la Chambre des représentants.	Nr. 9 : Ontwerp opnieuw geamendeerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers.
n <sup>o</sup> 10 : Amendements.	Nr. 10 : Amendementen.
n <sup>o</sup> 11 : Rapport.	Nr. 11 : Verslag.
n <sup>o</sup> 12 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.	Nr. 12 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekragting voorgelegd.
Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 7 juin 2001.	Parlementaire handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering 7 juni 2001.

F. 2001 — 1894

[2001/09544]

**12 JUIN 2001. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 10 février 1999 portant des mesures d'exécution relatives à la libération conditionnelle**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 mars 1998 relative à la libération conditionnelle et modifiant la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude, remplacée par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1964;

Vu la loi du 18 mars 1998 instituant les commissions de libération conditionnelle;

Vu l'arrêté royal du 10 février 1999 portant des mesures d'exécution relatives à la libération conditionnelle, notamment l'article 11;

Considérant qu'un manque de précision est apparu quant au statut de la réunion et au destinataire du rapport d'activités visé à l'article 11 de l'arrêté royal du 10 février 1999 portant des mesures d'exécution relatives à la libération conditionnelle;

Considérant que le Ministre de la Justice est responsable du bon fonctionnement non seulement de ses services administratifs mais également de juridictions administratives telles que les commissions de libération conditionnelle;

Considérant que le rapport d'activités annuel doit dès lors être destiné au Ministre de la Justice, qui doit en tirer les conclusions qui s'imposent.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les membres de la réunion visée à l'article 11 de l'arrêté royal du 10 février 1999 souhaitent présenter le rapport annuel pour l'exercice 1999;

N. 2001 — 1894

[2001/09544]

**12 JUNI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 februari 1999 houdende uitvoeringsmaatregelen inzake de voorwaardelijke invrijheidstelling**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 maart 1998 betreffende de voorwaardelijke invrijheidstelling en tot wijziging van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen de abnormalen en de gewoontemisdadigers, vervangen door de wet van 1 juli 1964;

Gelet op de wet van 18 maart 1998 tot instelling van de commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 februari 1999 houdende uitvoeringsmaatregelen inzake de voorwaardelijke invrijheidstelling, inzonderheid op artikel 11;

Overwegende dat er onduidelijkheid is gerezen omtrent het statuut van de vergadering en de bestemming van het activiteitenverslag zoals bedoeld in artikel 11 van het koninklijk besluit van 10 februari 1999 houdende uitvoeringsmaatregelen inzake de voorwaardelijke invrijheidstelling;

Overwegende dat de Minister van Justitie verantwoordelijk is voor de goede werking van zijn administratieve diensten maar ook van administratieve rechtscolleges zoals de commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling;

Overwegende dat het jaarlijkse activiteitenverslag dan ook bestemd moet zijn voor de Minister van Justitie die er de passende conclusies uit moet trekken.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de leden van de vergadering zoals bedoeld in artikel 11 van het besluit van 10 februari 1999 het jaarverslag voor het werkingsjaar 1999 wensen te presenteren;